

## 习近平主席致联合国 “声援巴勒斯坦人民国际日” 纪念大会贺电

值此“声援巴勒斯坦人民国际日”之际，我谨代表中国政府和中国人民，向纪念大会致以热烈的祝贺。在当前形势下，今年的纪念大会具有特殊重要意义。

巴勒斯坦问题是中东问题的核心，关乎国际公平正义。巴以冲突症结在于巴勒斯坦人民迟迟无法实现独立建国的合法民族权利。巴以冲突循环往复的惨痛教训充分说明，只有秉持共同安全理念才能实现可持续安全。国际社会必须紧急行动起来，联合国安理会应该切实负起责任，全力推动停火止战，保护平民安全，制止人道灾难。在此基础上，尽快重启巴以和谈，尽早实现巴勒斯坦人民建国权、生存权、回归权。

中国一贯坚定支持巴勒斯坦人民恢复民族合法权利的正义事业。解决巴勒斯坦问题的根本出路在于建立以 1967 年边界为基础、以东耶路撒冷为首都、享有完全主权的独立的巴勒斯坦国。巴勒斯坦经济民生需求应该得到保障，国际社会

应该加大对巴勒斯坦发展援助和人道主义帮扶。要坚持和谈正确方向，尽快召开更具权威性的国际和会。中方提出全球安全倡议，主张通过对话协商解决国家间的分歧和争端，支持一切有利于和平解决危机的努力。中国在巴勒斯坦问题上将继续主持公道正义，积极劝和促谈，一如既往向巴方提供人道和发展等援助。作为联合国安理会常任理事国，中国将继续同国际社会共同努力，凝聚国际促和共识，推动巴勒斯坦问题回到“两国方案”的正确轨道，早日得到全面、公正、持久解决。

中华人民共和国主席 习近平

2023年11月28日于北京

(Translation)

**Message from President Xi Jinping  
To the Special Commemorative Meeting in Observance of  
The International Day of Solidarity with the Palestinian People**

On behalf of the Chinese government and people, I extend our warm congratulations to the Special Commemorative Meeting held on the International Day of Solidarity with the Palestinian People. Given the current situation, this year's Commemorative Meeting is of special significance.

The question of Palestine lies at the heart of the Middle East issue. It is a matter of international fairness and justice. The root cause of the Palestinian-Israeli conflict is the fact that the realization of the legitimate national rights of Palestinians to establish an independent State of Palestine is long overdue. There can be no sustainable security without security for all: this is a hard lesson learned from the cycle of repeated Palestinian-Israeli conflicts. The international community must act now and urgently. The United Nations Security Council must take on its responsibility and do all it can to push for ceasefire, protect civilians, and end the humanitarian disaster. Palestinian-Israeli peace talks should be resumed on that basis as soon as possible. The Palestinians' right to statehood, right to existence, and right of return must be realized at the earliest date.

China has all along firmly supported the just cause of the Palestinian people to regain their legitimate national rights. The fundamental solution to the question of Palestine lies in the establishment of an independent State of Palestine that enjoys full sovereignty on the basis of the 1967 borders and with east Jerusalem as its capital. The economic needs of Palestine and its people's living necessities must be guaranteed. The international community should provide more development assistance and humanitarian support for Palestine. It is important to keep to the right direction of peace talks. A more authoritative international conference for peace should be convened as soon

as possible. China has put forward the Global Security Initiative, according to which the disagreements and disputes between nations should be resolved through dialogue and consultation. China supports all efforts that are conducive to the peaceful settlement of crises. On the question of Palestine, China will continue to speak up for fairness and justice, promote talks for peace, and provide humanitarian and development assistance to Palestine. As a permanent member of the U.N. Security Council, China will continue to work with the rest of the international community to build consensus for peace, get the question of Palestine back on the right track of the two-state solution, and seek an early resolution that is comprehensive, just and durable.

Xi Jinping

President  
The People's Republic of China

Beijing, 28 November 2023